

Bundesversammlung
Assemblée fédérale
Assemblea federale
Assamblea federala



**Register der persönlichen Mitarbeitenden
Registre des collaborateurs personnels
Registro dei collaboratori personali**

Ständerat / Conseil des États / Consiglio degli Stati

Stand / état / stato: 01.03.2024

Jedes Ratsmitglied kann gestützt auf Artikel 6c ParlVV eine persönliche Mitarbeiterin oder einen persönlichen Mitarbeiter bestimmen, die oder der elektronischen Zugriff auf gewisse vertrauliche Kommissionsprotokolle und -unterlagen erhält. Die persönlichen Mitarbeitenden unterstehen dem Amtsgeheimnis.

Die Parlamentsdienste veröffentlichen in einem Verzeichnis die Namen der Ratsmitglieder und die Namen und Vornamen ihrer persönlichen Mitarbeitenden sowie deren weitere Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber und für diese ausgeübte Tätigkeiten.

En vertu de l'art. 6c OLPA, tout député pourra désigner un collaborateur personnel qui se verra accorder l'accès à la version électronique de certains procès-verbaux et documents des commissions confidentiels – à noter que les collaborateurs personnels sont soumis aux dispositions sur le secret de fonction.

Les Services du Parlement publieront dans un registre le nom des députés ainsi que les nom et prénom de leurs collaborateurs personnels, les autres employeurs de ces derniers et la nature des activités exercées pour eux.

Conformemente all'articolo 6c Oparl ogni deputato può designare un collaboratore personale al quale è conferito l'accesso elettronico a determinati verbali e documenti riservati delle commissioni. Il collaboratore personale è tenuto al segreto d'ufficio.

I Servizi del Parlamento pubblicano in un registro i nomi dei deputati e i nomi e i cognomi dei loro collaboratori personali nonché i loro altri datori di lavoro e le attività svolte per questi ultimi.

**Ratsmitglied
Fraktion / Kanton**
Membre du Conseil
Groupe / Canton
Membro del Consiglio
Gruppo / Cantone

**Persönliche/r
Mitarbeiter/in**
Collaborateur/trice
personnel/le
Collaboratore
personale

**Berufliche Tätigkeit
des/der persönlichen Mitarbeiters/in**
Activité professionnelle
du/de la collaborateur/trice personnel/le
Attività professionale
del collaboratore personale

Binder-Keller Marianne
M-E / AG

Bischof Pirmin
M-E / SO

Kopp Melanie

--

Broulis Pascal
RL / VD

Meier Maxime

Stagiaire
WalderWyss SA

Conseiller/ère municipal/e
Commune de Bretigny-sur-Morrens

Burkart Thierry
RL / AG

Dreyer Andrea

-

Caroni Andrea
RL / AR

Chassot Isabelle
M-E / FR

Chiesa Marco
V / TI

**Crevoisier Crelier
Mathilde**
S / JU

Dittli Josef
RL / UR

Engler Stefan
M-E / GR

Ettlin Erich
M-E / OW

Fässler Daniel
M-E / AI

Friedli Esther
V / SG

Gapany Johanna
RL / FR

Germann Hannes
V / SH

**Gmür-Schönenberger
Andrea**
M-E / LU

Bühler Adrian

--

Gössi Petra
RL / SZ

Buchs Olivier

TREUHAND SUISSE Sektion Zürich,
Freischützgasse 3

Swiss Economics, Zürich

Berater/in
Qonex Services GmbH

Graf Maya
G / BL

Häberli-Koller Brigitte
M-E / TG

Hegglin Peter
M-E / ZG

Herzog Eva Häberli Luc -
S / BS

Hurni Baptiste Clémence Hugo --
S / NE

Jositsch Daniel Michael Anna-Lea -
S / ZH

Juillard Charles
M-E / JU

Maillard Pierre-Yves
S / VD

Maret Marianne Moix Maxime BearingPoint SA
M-E / VS

Michel Matthias
RL / ZG

Moser Tiana Angelina
GL / ZH

Mühlemann Benjamin
RL / GL

Müller Damian
RL / LU

Poggia Mauro
V / GE

Regazzi Fabio Lafranchi Camilla --
M-E / TI

Rieder Beat
M-E / VS

Roth Franziska Hug Peter --
S / SO

Salzmann Werner
V / BE

Schmid Martin
RL / GR

Schwander Pirmin
V / SZ

Sommaruga Carlo Di Napoli Federico
S / GE

Stark Jakob Di Domenico Maria Muri Partner Rechtsanwälte AG, Weinfelden
V / TG

Stocker Simon
S / SH

Vara Céline Blant Emile
G / NE

Wasserfallen Flavia Meerstetter Annina SBK Bern
S / BE

Wicki Hans Bacher Mike -
RL / NW

Würth Benedikt
M-E / SG

Z'graggen Heidi
M-E / UR

Zopfi Mathias Weibel Kaj
G / GL